

Distr.: General  
10 December 2015  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



## مجلس التجارة والتنمية

الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية

الدورة الثانية والسبعون

جنيف، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

## تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن دورتها الثانية والسبعين

المعقودة في قصر الأمم في جنيف من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

## المحتويات

### الصفحة

|   |                                                                                                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢ | أولاً- الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها الثانية والسبعين . . . . . |
| ٣ | ثانياً- موجز الرئيس . . . . .                                                                    |
| ٥ | ثالثاً- المسائل التنظيمية . . . . .                                                              |

### المرفقات

|   |                                                                             |
|---|-----------------------------------------------------------------------------|
| ٧ | الأول- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للفرقة العاملة . . . . . |
| ٨ | الثاني- الحضور . . . . .                                                    |



الرجاء إعادة استعمال الورق



## أولاً- الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها الثانية والسبعين

استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (البند ٣ من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

وقد نظرت في الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩،

١- توافق على مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، الوارد في الوثيقة TD/B/WP(72)/CRP.1/Rev.1، دون الإخلال بالتعديلات التي يلزم إجراؤها في ضوء نتائج الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد الرابع عشر)؛

٢- توصي الأمين العام للأونكتاد بأن يراعي الوثيقة TD/B/WP(72)/CRP.1/Rev.1 مراعاةً كاملةً، باعتبارها الأساس الذي يستند إليه في تقديمه مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ إلى الأمين العام للأمم المتحدة، تمهيداً لاستعراضه لاحقاً من قبل لجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة للأمم المتحدة؛

٣- تطلب إلى الأمانة أن تتخذ الترتيبات اللازمة لتنقيح مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ وفقاً للنتائج التي سَتُعتمد في الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية المزمع عقدها في تموز/يوليه ٢٠١٦؛

٤- تؤكد أن طلبات التعاون التقني الواردة من الدول الأعضاء هي دليل على أهمية وجدوى ما يقوم به الأونكتاد، وفي هذا الصدد تلاحظ بقلق القيود المفروضة على الموارد اللازمة من أجل الاستجابة لهذه الطلبات؛

٥- توصي ببذل جهود لتوفير الموارد الكافية لمعالجة المسائل المتعلقة بأعمال البرنامج الفرعي ٥، دون أن يؤثر ذلك سلباً في البرامج الفرعية الأخرى؛

٦- تطلب إلى الأمانة أن تكفل إحالة الآراء ذات الصلة التي أعربت عنها الدول الأعضاء أثناء المداولات الحكومية الدولية المعقودة في جنيف، بسويسرا، إلى الكيانات المعنية بالقضايا المتصلة بالبرامج والميزانية، في الوقت المناسب.

## ثانياً- موجز الرئيس

### ألف- الإجراءات

١- عقدت الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية دورتها الثانية والسبعين في جنيف، بسويسرا، في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، من أجل استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.

### باء- البيانات الافتتاحية

٢- أدلى نائب الأمين العام للأونكتاد بالبيان الافتتاحي، ثم أدلى ممثلو الوفود التالية ببيانات: الفلبين باسم مجموعة ال ٧٧ والصين؛ وجمهورية تنزانيا المتحدة باسم المجموعة الأفريقية؛ والأرجنتين باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ ولكسمبرغ باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ وكندا باسم ائتلاف مجموعة الدول المتقدمة غير المنضمة إلى الاتحاد الأوروبي (جسكانز)؛ ومصر باسم المجموعة العربية؛ والمغرب؛ والصين؛ والمكسيك.

### جيم- الاجتماعات غير الرسمية

٣- واصلت الفرقة العاملة مداولاتها في إطار غير رسمي.

### دال- الإجراءات الذي اتخذته الفرقة العاملة

١- استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (البند ٣ من جدول الأعمال)

٤- نظرت الفرقة العاملة في الوثيقة TD/B/WP(72)/CRP.1 التي تحمل عنوان "الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩".

٥- وقدم نائب الأمين العام للأونكتاد لمحاضرة عامة عن عملية الميزانية وعن صلة الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين بهذه العملية. وقدم تفاصيل عن جهود أمانة الأونكتاد وخططها المستمرة للتوجه أكثر نحو الإدارة القائمة على النتائج. كما قدم آخر المستجدات عن تنفيذ مبادرات مختلفة لتحسين الإدارة. وأخيراً، أعرب عن رغبته في عقد جلسات إحاطة منتظمة بشأن المسائل الإدارية، بناء على طلب الدول الأعضاء.

- ٦- وناقشت عدة مجموعات إقليمية ووفود دور الأونكتاد في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وخطة عمل أديس أبابا، وولايات أخرى ذات صلة، كما ناقشت أهمية التأكد من أن خطط الأونكتاد البرنامجية تتناول على نحو صحيح العناصر الناشئة عن هذه الولايات.
- ٧- ونوه بعضُ المجموعات الإقليمية بالخطوات التي اتخذتها الأمانة من أجل تعميم اتباع أسلوب الإدارة القائمة على النتائج في عملها وفي الخطة البرنامجية لفترة السنتين. وفي هذا الصدد، لاحظ بعض المجموعات الإقليمية والوفود عناصر مختلفة لا تزال تحتاج إلى التحسين في الأطر المنطقية لمختلف البرامج الفرعية. وأكد ممثل أحد الوفود أن استخدام نهج الإدارة القائمة على النتائج ينبغي ألا يصبح قيدياً يحد من عمل الأمانة. وشددت مجموعتان إقليميتان على أن المؤشرات والنتائج المحددة في الخطة البرنامجية لفترة السنتين هي عنصر واحد فقط من عدة عناصر ينبغي أخذها بعين الاعتبار عند تقييم أداء الأونكتاد.
- ٨- وأشارت عدة مجموعات إقليمية إلى أن الخطة البرنامجية لفترة السنتين قد استندت إلى اتفاق أكرا وولاية الدوحة والولايات الأخرى ذات الصلة، وفي هذا السياق لاحظت أنه سوف يتعين استعراض الخطة لجعلها تتضمن نتائج الأونكتاد الرابع عشر. وأكدت الأمانة أن ترتيبات ستتخذ بعد الأونكتاد الرابع عشر لكي تستعرض الفرق العاملة الخطة البرنامجية لفترة السنتين وفقاً لما يتمخض عنه.
- ٩- وسلّطت مجموعتان إقليميتان الضوء على أهمية تعميم مراعاة المساواة بين الجنسين في عمل الأونكتاد وضمان توافر بيانات مصنفة حسب نوع الجنس، حيثما أمكن ذلك.
- ١٠- وأعرب ممثل إحدى المجموعات الإقليمية عن تقديره للدعم المقدم من الأونكتاد، مشيراً على وجه الخصوص إلى أنشطة في الأرض الفلسطينية المحتلة.
- ١١- وأكد ممثل أحد الوفود أن الخطة البرنامجية لفترة السنتين ينبغي أن تتبع مبدأ الشمولية، مع مراعاة السياق الدولي والتطورات العالمية الجارية على النحو الواجب، وتجنب اتباع نهج قائم على مواءمة السياسات.
- ١٢- وأعرب بعض المجموعات الإقليمية والوفود عن تقديره لموافاة نائب الأمين العام للأونكتاد إياه بآخر مستجدات المسائل الإدارية، وأشار إلى استعداده لمواصلة الحوار والمساهمة في جهود الأونكتاد لتحسين الإدارة. كما أعرب عن اهتمامه بالإحاطات المنتظمة المتعلقة بالمسائل الإدارية التي اقترح نائب الأمين العام عقدها.
- ١٣- وشجعت مجموعتان إقليميتان الأمانة على اتخاذ ترتيبات لترجمة المنشورات والوثائق الأخرى في الوقت المناسب، بطرق منها التنسيق مع مكثبي أمانة الأمم المتحدة في جنيف ونيويورك المعنيين.

١٤- ودعا ممثل إحدى المجموعات الإقليمية إلى توثيق التعاون بين الأونكتاد ومركز التجارة الدولية، لأن هذا الأخير مسؤول أيضاً عن تنفيذ البرامج الفرعية المدرجة في البرنامج ١٠: التجارة والتنمية لإطار الأمم المتحدة الاستراتيجي.

١٥- وأعرب بعض المجموعات الإقليمية عن قلقه إزاء التفاوت بين الموارد المتاحة لأمانة الأونكتاد وبين تطلعات الدول الأعضاء فيما يتعلق بعمل هذه الأمانة. وسلط ممثل إحدى المجموعات الإقليمية الضوء على أهمية توزيع الموارد بشكل متوازن وعادل فيما بين البرامج الفرعية وفيما بين الشعب، حتى يتم التعبير بأمانة عن الأولويات التي تحددها الدول الأعضاء.

## ٢- الاستنتاجات المتفق عليها

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٦- اعتمدت الفرقة العاملة الاستنتاجات المتفق عليها بشأن الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.

## ثالثاً- المسائل التنظيمية

### ألف- انتخاب أعضاء المكتب

(البند ١ من جدول الأعمال)

١٧- انتخبت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الافتتاحية المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، السيد فريدريك ماتوانغا (كينيا) رئيساً لها والسيدة ديبورا بونسي أوغالديس (غواتيمالا) نائبة للرئيس - مقرر.

### باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(البند ٢ من جدول الأعمال)

١٨- أقرت الفرقة العاملة في الجلسة نفسها جدول أعمالها المؤقت (TD/B/WP/276). وعليه، كان جدول الأعمال كما يلي:

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩
- ٤- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للفرقة العاملة
- ٥- مسائل أخرى
- ٦- اعتماد تقرير الفرقة العاملة الذي سيقدم إلى مجلس التجارة والتنمية

### جيم- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للفرقة العاملة

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١٩- أقرت الفرقة العاملة في جلستها العامة الختامية، المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والسبعين (انظر المرفق الأول).

### دال- اعتماد تقرير الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية

(البند ٦ من جدول الأعمال)

٢٠- في الجلسة نفسها، أذنت الفرقة العاملة للمقرر بوضع اللمسات الأخيرة على التقرير عن دورتها الثانية والسبعين.

## جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والسبعين للفرقة العاملة

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- استعراض أنشطة التعاون التقني التي يضطلع بها الأونكتاد وتمويل هذه الأنشطة
- ٤- تقييم أنشطة الأونكتاد:
  - (أ) تقييم أنشطة الأونكتاد: لمحة عامة
  - (ب) متابعة عمليات التقييم: تقرير مرحلي عن تنفيذ التوصيات المنبثقة عن التقييم الخارجي لبرنامج الأونكتاد الفرعي ٣: التجارة الدولية
- ٥- جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والسبعين للفرقة العاملة
- ٦- مسائل أخرى
- ٧- اعتماد تقرير الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية

## المرفق الثاني

الحضور<sup>(١)</sup>

|                                                                  |                                 |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ١ - حضر الدورة ممثلو الدول الأعضاء في الأونكتاد التالية أسماؤها: |                                 |
| إثيوبيا                                                          | غابون                           |
| الأردن                                                           | غواتيمالا                       |
| إسبانيا                                                          | غينيا                           |
| إستونيا                                                          | فرنسا                           |
| إكوادور                                                          | الفلبين                         |
| إيطاليا                                                          | فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) |
| باكستان                                                          | فنلندا                          |
| بنغلاديش                                                         | كازاخستان                       |
| بولندا                                                           | كوت ديفوار                      |
| بيلاروس                                                          | كينيا                           |
| تركيا                                                            | لاتفيا                          |
| ترينيداد وتوباغو                                                 | ليتوانيا                        |
| جامايكا                                                          | ناميبيا                         |
| الجزائر                                                          | النمسا                          |
| جمهورية تنزانيا المتحدة                                          | نيجيريا                         |
| جنوب أفريقيا                                                     | الولايات المتحدة الأمريكية      |
| السودان                                                          | اليابان                         |
| سويسرا                                                           | اليمن                           |
| العراق                                                           | اليونان                         |

٢ - وكانت المنظمة الحكومية الدولية التالية ممثلة في الدورة:

الاتحاد الأوروبي

(١) تضم قائمة الحضور هذه المشاركين المسجلين. وللاطلاع على القائمة، انظر الوثيقة TD/B/WP(72)/INF.1.